

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 6.105

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España. . . . . 5'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHÓN, SÁBADO 22 SEPTIEMBRE 1923

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 100

## Escuela Municipal de Artes y Oficios

### PLAN DE ESTUDIOS

#### Prácticos mercantiles

##### PRIMER CURSO

Gramática castellana y Caligrafía. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Martes, jueves y sábados.  
Aritmética y Geometría prácticas. 7 y media a 8 y media. Diaria.

##### SEGUNDO CURSO

Cálculo mercantil. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Martes, jueves y sábados.  
Francés, primer curso. 7 y media a 8 y media. Lunes, miércoles y viernes.

##### TERCER CURSO

Contabilidad. Diaria. 7 y media a 8 y media.  
Francés, segundo curso. Alterna. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Martes, jueves y sábados.  
Inglés. Alterna. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Lunes, miércoles y viernes.

#### Maestros artesanos

##### PRIMER CURSO

Gramática castellana y Caligrafía. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Martes, jueves y sábados.  
Dibujo artístico, primer curso. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Lunes, miércoles y viernes.  
Aritmética y Geometría prácticas. 7 y media a 8 y media. Diaria.

##### SEGUNDO CURSO

Geometría aplicada al Dibujo. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Lunes, miércoles y viernes.  
Dibujo artístico, segundo curso. 7 y media a 8 y media. Lunes, miércoles y viernes.  
Elementos de mecánica, física y química. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Lunes, miércoles y viernes.  
Dibujo lineal, primer curso. 7 y media a 8 y media. Martes, jueves y sábados.

##### TERCER CURSO

Dibujo lineal, segundo curso. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Martes, jueves y sábados.  
Estereotomía y Construcción. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Diaria.  
Elementos de Teoría e Historia del Arte. 7 y media a 8 y media. Lunes y viernes.

Grabado. 7 y media a 8 y media. Diaria.  
Modelado. 7 y media a 8 y media. Diaria. || Ampliación de Dibujo artístico. 7 y media a 8 y media. Martes, jueves y sábado.

Para ser admitido como alumno se requiere haber cumplido 12 años y poseer los conocimientos de la enseñanza primaria.

V.º B.º  
El Alcalde,  
MATEO SEGUI

#### Montadores mecánicos o electricistas

##### PRIMER CURSO

Gramática castellana y Caligrafía. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Martes, jueves y sábados.  
Aritmética y Geometría prácticas. 7 y media a 8 y media. Diaria.  
Geometría aplicada al Dibujo, primer curso. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Lunes, miércoles y viernes.

##### SEGUNDO CURSO

Álgebra y Geometría ampliada. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Martes, jueves y sábados.  
Elementos de mecánica, física y química. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Lunes, miércoles y viernes.  
Dibujo lineal, primer curso. 7 y media a 8 y media. Martes, jueves y sábados.

Geometría aplicada al dibujo, segundo curso. 7 y media a 8 y media. Lunes, miércoles y viernes.

##### TERCER CURSO

Mecánica o Electrotecnia. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Diaria.  
Dibujo lineal, segundo curso. 8 y 3/4 a 9 y 3/4. Martes, jueves y sábados.

Mahón 18 de Septiembre de 1923.

El Director,  
HUMBERTO FERRER

#### LA FUTURA POLÍTICA

### Que no gobierne Pipaón

Algunas palabras debidamente meditadas y comedidas van a escribirse a propósito de los temas precedentes, asuntos ambos que mentalmente he mos relacionado en las reflexiones previas a que responde este artículo. Desarrollemos aquellas proposiciones por el mismo orden en que las enunciaremos.

Como primera palabra, como esplicación y justificación del alzamiento militar que había de triunfar, el general Primo de Rivera dijo al país: las causas propulsoras del movimiento y las fines que éste debía alcanzar.

La vergonzosa actuación, mal llamada política, de los partidos turnantes, que desde hacía largos años habían convertido al poder en granjería y consideraban las altas esferas de la gobernación del Estado cual coto en el que se dedicaban a la caza de prebendas, de privilegios y de monopolios, para repartirlos luego entre las parentelas; la oligarquía y el caciquismo que desde Madrid alargaban sus tentáculos y hacían presa con fuerza irresistible por todo el país hasta ahogar; el atropello y menoscabo de las leyes; los grandes exorbitamientos financieros a expensas del pueblo; el desconocimiento total de lo que es dignidad nacional; las irregularidades, vulgo robos; el personalismo más cínico y descarado antepuesto a toda idealidad; la corrupción, el engaño, la intriga, el favoritismo y mil y otras mil anomalías de imperable enumeración, al ser causa de

malestar y desespero que a fuerza de producir dolores y penas se habían por insensibilizar al pueblo, generaron esta revolución manea que se adueñó de la gobernación de España.

Cuanto hayan vivido la historia contemporánea, especialmente el período transcurrido desde el año 1898 hasta nuestros días, saben que nada de exagerado tiene el cuadro sombrero y lleno de horrores que acabamos de describir y que más que una fiel reproducción, es un pálido bosquejo de tristes realidades.

¡Ojalá que desde hace mucho tiempo el pueblo hubiera efectuado el barrido que ahora incitan los militares y hubiera inmediatamente procedido a la obra de saneamiento que debe seguir a los escobazos!

Declara el general Primo de Rivera que le inspiran sentimientos de patriotismo y de honor; pero estos móviles no bastan para justificar un alzamiento ante el pueblo y ante la historia. Para que el uno y la otra eprueben un golpe de estado, es preciso el éxito definitivo, ya que no hay duda de que dentro de las más nobles intenciones, caben errores y desaciertos conducentes al fracaso. Cuando se trata de toda una nación no puede aplicarse la máxima «el fin justifica los medios». Para que estos queden justificados es absolutamente preciso un éxito indubitable.

Advertimos de paso que razonemos serena e imparcialmente, sin caer en adulaciones serviles, ni en falta de respeto y cortesía que no cabe en nosotros. Prestigiamos.

Cuando un alzamiento triunfa debe seguir al período revolucionario, la instauración de una política digna,

honrada, justa y equitativa. Han de ejercerla los hombres que para ello reúnan las debidas condiciones y que la voz del pueblo—*Vox populi, vox Dei*—proclame, inspirado aquí por su ingénita intuición y clarividencia.

Previos el anterior recordatorio y alusión a lo que, según afirma, se propone el marqués de Estella que sea la política futura, hagamos ahora otra consideración antes de acudir al señor Pipaón y de explicar por qué no debe gobernar. Es cuestión de dignidad y de vergüenza.

Los partidos fracasados, los expulados legitimamente y condenados al ostracismo perpetuo, son los que denominábase turnantes y a los que sobra tan sólo una letra para ser turnantes. Estas colectividades, con las talas y grupitos que las integran, con sus camarillas personalistas, estos gobernantes funestos, causa de tantas desdichas y vergüenzas son los incapaces políticamente y administrativamente para siempre, los que no deben volver y no volverán, si el pueblo tiene vergüenza y resaca cumplidamente a su dignidad y a su amor a la Patria.

Per dignidad y por amor a la Patria, jamás debe el pueblo elegir para ningún cargo a las fracasadas vergonzosamente y por tal motivo echadas del poder; aunque lo mejor, más seguro y más práctico sería no incluir entre los elegibles cuando se convoquen los comicios para la emisión de votos.

Y mucho cuidado, porque bastantes de los que fueron secretarios de la extinguida política caciquista, vienen ya la segunda casaca, como Pipaón, aquel vividor que con trazos de mano maestra dibujó el gran Pé

res Galdós en sus inmortales Epitafios Nacionales.

Como arlequín que se viste de mil colores o igual que un cama león que se mezcla con las mismas tonalidades que le rodean, Pipaón fué abasolutista rabioso cuando en tiempos de Fernando VII Imperaba este sistema de gobierno y se vestía con la segunda casaca cuando se imponía una política menos draconiana, que entonces llamaban liberal y que relativamente lo era.

Claro está que el procedimiento de Pipaón indica frescura, cinismo, nada de vergüenza y tanta absoluta de ideales.

Y claro está igualmente que los individuos de tal estofa y de tal timbre no deberían intervenir en la cosa pública.

Pero es lo cierto, sin embargo, que tras una revolución surgen siempre infinidad de Pipaones (etaviados con la segunda casaca).

Pipaones son quienes después de haberse significado como furibundos fulanistas en toros de los hombrucillos fracasados y expulsados, felicitan ahora servilmente a quienes dieron el traste con el anterior régimen de execrable recuerdo.

Se pinta por sí mismos los que tan torpemente proceden.

Toño el mundo los conoce y es seguro que no lograrán engañar a los gobernantes de hoy.

Estos Pipaones se fueron para no volver. Su reinado pasó a la historia, execrado y maldito.

Pipaón no puede gobernar.

ANTONIO DEL PUEBLO.

### El sueldo de los intelectuales

El trabajo intelectual no se retribuye en España tal y como se merece. Siempre han padecido los intelectuales el mismo mal, siempre han percibido un sueldo míserimo que apenas les basta para vivir; siempre han hallado las vicisitudes económicas más que cualquier obrero de taller.

En contra de ese desdén que hacía la cultura representaba, la exigua retribución a los intelectuales, hanse dirigido muchos artículos lógicamente argumentados y escritos por notables plumas españolas. Salaverría publicó no ha mucho un artículo en el que decía muy acertadamente que no se puede en España ser intelectual. Así mismo Gaez manifestaba que se puede en España ser intelectual por vocación, no por profesión. No importa dar sentido completo a las frases de estos dos ilustres escritores, porque pueden entenderse sus significados correspondientes, que vienen a ser esencialmente uno solo, porque expresando los dos distintas palabras, esas palabras vienen a expresar la misma filosofía.

Esse desdén tan singular de que más arriba se ha hablado, no ocurre en Francia. ¡Qué ha de ocurrir! En Francia se admira al intelectual, al hombre de letras. Allí le basta al escritor escribir una obra maestra para asegurar su personalidad y prestigio de un firma, y le basta también para que los editores y revisores se descubran ante su persona y le abran las puertas de la publicidad. También se le retribuye mejor, mucho mejor. Aquí en España es muy diferente,

pero tan diferente; aquí es preciso escribir muchas obras, y que éstas sean todas maestras, para que la fama eleve al escritor hasta el pínaculo de la gloria; aquí es necesario tener gran fecundidad y acierto, para que la labor hecha sea retribuida con unas pesetas que vienen justas al escritor para escribir otro libro.

En España el escritor ha de producir mucho, ha de escribir con gran actividad para que pueda sacarse un reducido jornal.

Y se piden «a voces» obras maestras. Un rotacuarillas es imposible que pueda escribir obras magistrales; su labor es demasiado densa, y la necesidad le impide engendrar libros de verdadero valor literario, porque para ello sería necesario ser un Lope de Vega.

Pocos son, salvo honradísimas excepciones, los escritores que en España viven exclusivamente de lo que les produce su pluma; la mayor parte están empleados; unos son Bibliotecarios, otros dan lecciones particulares, y otros, ¡fortuna bienaventurada!, que no necesitan de su pluma para vivir, porque sus rentas les suplen de esta necesidad, y escriben únicamente por vocación.

En la actualidad sin embargo ha cambiado algo el comercio literario. La literatura hoy es un comercio cual quiera y el escritor un «oficio» como otro. El escritor percibe un tanto estipulado por cada artículo que escribe; hubo un tiempo que no era así, quiere decirse que se le explotaba aún más.

Pero lo que le ocurre al escritor es que no puede vender lo que es capaz de escribir; hay sobra de colaboración y le tachan su faena. Y de ahí que ha de escribir para diferentes periódicos y revistas, para satisfacer las exigencias que impone la vida.

Hoy ya empiezan a pagar alguna que otra conferencia, lo que dá la sensación que empiezan las personas a darse cuenta de que no sólo de honores vive el escritor. A propósito de esto: Arquístain decía, que a un ilustre escritor poringüés le habían puesto «verde» por haber tenido la «delicadeza» de cobrar una conferencia.

¿Habrás visto mayor desparpajo que el de censurar a un escritor por el solo hecho de haber cobrado su trabajo? A eso sí que no hay derecho. El escribir una conferencia quiere significar la detención de muchas horas para la meditación, leer muchas cuartillas, calentarse bastante la cabeza, y hay que tener en cuenta que mientras se hace este trabajo, que de por sí ya es extraordinario, no puede hacerse otro que reporte alguna remuneración, y por lo tanto es muy justo que se cobren, sobre todo cuando han sido sollicitadas, como lo fué la que dió el referido escritor poringüés.

En América también se pagan las conferencias, o al menos en sus principales Repúblicas. Benavente lo ha manifestado, y sin él otros muchos.

Sólo aquí, en España, es donde peormente se retribuye al intelectual, y esa retribución consiste en un sueldo que haciendo muchas filigranas apenas puede vivir. ¡Tiempo mejores vendrán! Y con esa esperanza entre fiebles esperamos siempre lo porvenir.

CLEMENTE PONS CATALÁ.

**COTIZACIONES DE LA PLATA**  
Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueoia y C.ª de Barcelona.  
PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

Plata	Por kilo
Plata fina	175.00
Plata fina barra	165.00
Plata fina 950 m. m.	164.00
Plata fina 900 m. m.	160.00
Plata fina 850 m. m.	158.00
Plata fina 800 m. m.	141.00
Plata fina 750 m. m.	139.00
Nitrato de Plata puro 555	96.40
Cloruro de oro puro 555	
Venta y compra de oro y plata en lingotes y piezas.	
Venta y compra de bolas y galletas precio según los	
Y número	
Venta de ácidos, Borax líquido, Nitrato y cloruro	
Depósito en Mahón: Plaza Arzobispal, núm. 7.	
Barcelona 19 de Septiembre de 1925.	

# PAN SINTÉTICO

La mayor conquista de la ciencia moderna es la elaboración de la substancia fundamental del alimento del hombre, esto es, el Pan Sintético que tal epíteto merece el elaborado según las normas científicas del célebre médico Graham por su pulcritud y condiciones higiénicas.

La Naturaleza con el aire, agua y luz proporciona al hombre el alimento fundamental, la ciencia tras laboriosos esfuerzos ha llegado a producir con la base de aquella, el pan substancioso que da actividad al estómago y de condiciones inmejorables para la buena digestión, al mismo tiempo que se recomienda por sí mismo por su finura y gusto agradable al paladar.

El Pan Sintético se elabora en la panadería

## LA CERES de Antonio Ferrer, IGLESIA, 8

que tanta aceptación ha merecido del público distinguido; en la actualidad con la cooperación de un técnico en el arte, de nacionalidad francesa, con veinte años de experiencia en acreditadas panaderías de Francia, y contratado al efecto será de condiciones insuperables por ser elaborado por mano inteligente, perita y práctica.

El público amante de un alimento nutritivo y altamente higiénico debe acudir al establecimiento de Antonio Ferrer en la seguridad que sus deseos no quedarán defraudados con el Pan Sintético, la última palabra de la ciencia moderna referente al alimento fundamental del hombre.

Para mayor satisfacción y garantía publicamos el análisis del Laboratorio municipal de Barcelona número 2500 y que a la letra dice así:

Análisis d' una mostra de pa remese per don Antonio Ferrer

L' anàlisi de la mostra en cuestió ha donat el següent resultat:

Humitat	32. 2 %
Nitrats de carbons (sense celulosa)	54. 4 %
Albuminoids (gluten)	10. 4 %
Materias grasses	1. 1 %
Cendres	1. 2 %
Celulosa y perdues	0. 7 %

Examen microscopico normal.

D' aquets caràcters hon despren que el pa analisat es de bona qualitat i d' excellens condicions per a la nutrició.

El Cap de la Secció,

MIQUEL A. BATLLÉ.

## Cine España

Adelantamos hoy a nuestros favorecedores y al público en general, que decididos a seguir ofreciendo los más bellos programas de arte, hemos contratado con la importante casa Vilasoca y Ledesma las películas de más grandioso éxito en los aristocráticos salones de Madrid y Barcelona, Real Cinema y Palace Cinema.

De la extensa lista de grandes películas que ofrecemos al Público mahonés, hemos elegido para inauguración de la temporada la colosal y sorprendente creación del eximio MATHOT, titulada

# SER O NO SER

OPORTUNAMENTE DAREMOS DETALLES DE LA INAUGURACION

## SALON VICTORIA

Sábado día 22 de Septiembre de 1925.—A las 6 de la tarde

la inauguración de los Vermuts de Gran Moda con Sexteto y Jazz Band.

Otra sesión a las 9 y media.

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ARTISTICO

ESTRENO de la joya

cinematográfica, titulada

Magistralmente interpretada por la bellísima actriz, favorita de todos los públicos,

# LA DESCONOCIDA

MARIA JACOBINI

Actualidades Gaumont y una comedia de gran risa completarán el programa. Domingo, a las 6 y a las 9 y media con Sexteto y Jazz-Band, el más grandioso programa. Después de la última sesión BAILE GRATIS a los concurrentes a la misma.

Pronto. JUAN DE ARCO por GERALDINE FARRAR y WALLACE REID y la gran novela cinematográfica en 12 episodios de Louis Feuillade PARISBETTE por Sandra Milavonoff y Biscoi (Biscotina).

## CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9 y media.—DOMINGO a las 6 y 9 y media.—Con Sexteto.

Gran acontecimiento de arte. Derroche de lujo y riqueza.

Estreno de la hermosísima y alta comedia sentimental de la vida en mansiones señoriales y palacios aristocráticos.

# IRENE

Super Producción artística de la conocida casa francesa «Gallo Film», por la actriz del Teatro Odeon de París MLE. LOUISE COLLYNEY, protagonista que fué de la cinta de gran recuerdo «Los dos besos».

Completará el programa la muy cómica en 2 partes «DE PRESO A GORCHETE».

Próximo Martes.—Inauguración de los vermouths de moda, con la más grande cicleopa manifestación del genio humano, «Crazones del mundo».

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14

(Frente la Iglesia del German)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señoras, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballeros, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamentó para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas

también a precios económicos.

## COK

Calidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

SANTIAGO MASPOCH VIVES

MEDICO CIRUJANO

Enfermedades del aparato digestivo

Plaza Explanada, 21

## ECONOMIA

El descuento por ciento encontrará usted gastando los aglomerados de carbón vegetal fabricado en Ciudadela. Pédidle en todas las carboneras de Menorca. Resguarda las limitaciones, y pedid el de esta su casa, Guillermo Allés Molit.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre próximo de títulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior, Amortizables al 4 por 100, y Obligaciones del Tesoro 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

## Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierta el descuento de los cupones de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 de Obligaciones del Tesoro y otros vencimiento Octubre próximo.

## SARNA

Antiséptico MARTÍ

el único que la cura sin baño. Véase en todas las farmacias.

**CRUADA:** Se necesita. Por el día de Mar, 4. Indíjese presentarse sin buenas ganas de trabajar.

**MAQUINA:** Para lavar ropa, completamente nueva, idea para familia numerosa. Vende a buen precio por reutilizar de poca subida. Informes: Hotel Bustamante.

## ORRAS COMPLETAS

M. LINARES RIVAS

A 4.20 pesetas tomo

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

## PEINETAS

Liados modelos. Clase especial para señoritas y niñas. Precios, desde cuarenta céntimos.

## LANAS

Para labores a mano. Extensa variedad en colores y combinaciones. Se admiten encargos para la confección de prendas de abrigo.

## PERFUMERIA

En todas sus variedades y producciones. Líquidos a medida e envasados bajo la garantía de precios con marcas de fama mundial.

## Casa Buenaventura

Avis de l'Agence Consulaire de France a Mahón

L'Agence Consulaire de France a l'honneur de faire connaître aux Français desirux de bénéficier de avantages accordés aux hommes des réserves, pères de famille par la loi de recrutement, qu'ils ont intérêt a présenter sans délai, verbalement ou par écrit a l'Agent Consulaire une déclaration accompagnée de leur faculté de mobilisation et d'un certificat de vie de leurs enfants. Ce certificat de vie peut être établi par l'Agent Consulaire, ou par les autorités espagnoles, si les enfants résident trop loin de l'Agence.

Mahón le 22 Septembre 1925.—L'Agent Consulaire, C. Moysi.

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

Anteanoche llegó sin novedad a Barcelona la goleta «Estrella del Mar» que salió de este puerto.

—Esta tarde a las cinco zarpará para Barcelona el vapor correo «Jaimé II».

—Mañana debe llegar el vapor correo procedente de Barcelona y Alcaudía.

Procedente de Valencia y Palma ha fondeado esta mañana a la hora de costumbre el vapor correo «Jorge Juan» al mando del capitán don Mateo Seguí.

Ha traído pasaje y carga. Saldará esta noche a las ocho y media para Barcelona.

Esta mañana ha llegado la balandra a motor «Anita», procedente de la ciudad condal con carga varia.

Patron don Miguel Pons Pons.

## Crónica local y general

## Casino Obreros de Unión Republicana

### Casa del Pueblo

Se participa a los señores socios de las distintas Sociedades domiciliadas en esta Casa, que quedan abiertas listas para cuantos deseen figurar como empresarios de los bailes que celebrará esta Sociedad, desde el día 8 del corriente mes, hasta el último día de carnaval.

Podrán inscribirse todos los días de ocho a nueve de la noche en la Casa del Pueblo, en donde se hallarán expuestas las condiciones que han de regir para dichos bailes.—LA JUNTA.

### Abono de paleos

Los señores socios de las entidades a que se refiere el anuncio anterior pueden abonar paleos y plateas, con arreglo a las condiciones que se encuentran en la Casa del Pueblo, para los bailes que se celebren hasta el último día de Carnaval, debiendo advertirles que podrán escoger dichas localidades a medida que las soliciten y que este abono estará abierto hasta el día 25 del corriente, si no se ha cubierto antes de dicha fecha.

### Pérdida dolorosa

Hace algunos días que al dar cuenta de la pérdida de dos queridos amigos y consecuentes correlligionarios, encabezábamos la necrología con la sincera frase «Los buenos se van», exclamación sentida que hoy nos da de nuevo el sentimiento que nos produce la muerte del que fué también

**Pasaje y carga**  
 Han venido esta mañana en el vapor correo Jorge Juan, 5 pasajes de Valencia y 24 de Palma.  
 El expresado buque ha traído 60 toneladas de carga general, entre las que figuran muchos sacos de cemento, veao, carbón cok, algarrobas y otras mercancías.

**SALON VICTORIA**  
 Hoy a las 6 de la tarde. Inauguración de los Vermuts de gran moda, con la preciosa película

**LA DESCONOCIDA**  
 Por María Jacobini

**SALON VICTORIA**  
 Hoy a las 6 de la tarde. Inauguración de los Vermuts de gran moda, con la preciosa película

**LA DESCONOCIDA**  
 Por María Jacobini

**Ortega Gasset**  
 El señor Ortega Gasset ha publicado una nota, en la que dice:  
 «Inciere en mis ideales que se confirman y arraigan más ante los obstáculos, considero que aquellos me imponen un deber, el de abandonar los sectores monárquicos y de clarar que profeso, desde ahora, las convicciones republicanas.»

**El nuevo régimen**  
 causará agradables sorpresas a la gente; pero ninguna será comparable al revuelo que causará en Melón la colosal obra de DAVID W. GRIFFITH **CORAZONES DEL MUNDO** que se estrena el martes a las 6 en el **CINE GONSET**

Contra el dolor de cabeza, **SELLO ZEA**.

**Otro nombre, otro reclamo**  
 Cuando se trata de celebridades como la actriz Francesca Bertini, de fama hace unos días, la simple cita de su nombre, es el mejor y más fundado reclamo.

Así nos expresamos hoy también al dar la noticia de que la eminente, inspirada, bella y simpática, cuanto ingenua María Jacobini realizará esta tarde la pantalla del Salón Victoria como heroína del film «La Desconocida», un bordado cinematográfico desde luego, ya que es bien sabido que estas estrellas de primera magnitud, como María Jacobini, brillan siempre sobre un firmamento artificial, magnífico y espléndido.

Después de estampar este otro nombre que es otro reclamo, podemos decir a los amantes del teatro de proyecciones movidas:  
 Al buen vermut que se dará esta tarde en el Salón Victoria, a las mismas sesiones de esta noche, y de mañana.

**Obituario**  
 Después de larga y penosa enfermedad ha fallecido esta madrugada nuestro estimado amigo y conecuen te correligionario don Juan Astel Omiña que se había dedicado durante muchos años a la industria de calzado que exportó para Cuba en cantidades importantes.

De henradéz acrisola, de carácter franco y expresivo, modelo de bondad y desprendimiento, ha sido el señor Astel Gomilla durante su vida un padre cariñoso y un amigo tan bueno y sobre que su separación dejará recuerdos imborrables.

Nosotros que le estimábamos y hemos pasado junto a él horas muy gratas de nuestra vida, sentimos hoy profundamente su muerte y nos aco etamos al justo dolor que en estos momentos embarga a su apreciable familia, a la que transmitimos nuestro más sentido pésame, especialmente a sus hijos don Miguel y don Narciso, queridos amigos nuestros.

Esta tarde a las cuatro y media tendrá lugar su entierro, desde la casa mortuoria calle de San Roque.

**SALON VICTORIA**  
 Hoy a las 6 de la tarde. Inauguración de los Vermuts de gran moda, con la preciosa película

**LA DESCONOCIDA**  
 Por María Jacobini

**SALON VICTORIA**  
 Hoy a las 6 de la tarde. Inauguración de los Vermuts de gran moda, con la preciosa película

**LA DESCONOCIDA**  
 Por María Jacobini

**COK**  
 PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

**«La Dama de las Camelias»**  
 Como ya declamos en nuestro número de ayer, la concurrencia que asistió el jueves último a las dos sesiones de cine que se celebraron en el «Trianon» fué en verdad extraordinaria, lo cual no es de extrañar, pues tanto el asunto de la película, basado en la popular novela de Alejandro Dumas (hijo) *La Dama de las Camelias*, como los nombres de los principales intérpretes, son atractivos en extremo.

La genial actriz Alla Nazimova y el simpático guán joven Rodolfo Valentino, tan admirados ambos en todas partes, hacen una gran creación de diena obra.

El público que asistió a las dos sesiones del jueves salió satisfechísimo y puede asegurarse que mañana resultará insuficiente el «Trianon» para contener a los muchos centenares de personas que desean admirar tal joya cinematográfica, que será proyectada en las sesiones de tarde y noche, amenizadas las proyecciones por el Sexteto y Jaz Band.

Terminada la sesión de la noche se celebrará el acostumbrado baile a cargo del Casino de Obreros de Unión Republicana, y para mayor comodidad se ha dispuesto estén abiertas las puertas que dan a la calle de San Elías, además de las que dan acceso al salón desde el local del citado casino.

**SALON VICTORIA**  
 Hoy a las 6 de la tarde. Inauguración de los Vermuts de gran moda, con la preciosa película

**LA DESCONOCIDA**  
 Por María Jacobini

**COK**  
 El combustible más económico FABRICA DE GAS

**En respuesta a un**  
 :: atento B. L. M. ::  
 El dignísimo General Gobernador Militar de Menorca don Enrique Marín Alcobá, nos favorece con un B. L. M., como suyo muy cortés, en el que nos incluye un bando del Excelentísimo señor Capitán General del Distrito.

**COK**  
 De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

# La nueva situación

## El Directorio en funciones

**Los militares en el poder**  
 Barcelona (sin fecha ni hora).

**La actuación del nuevo régimen**  
 Medidas de rigor

Barcelona.—El Delegado de Hacienda ha recibido instrucciones relativas al horario de oficinas.  
 El Gobernador ha disuelto por separatista la entidad «Pomella de Juventud».

Al interceder los señores de la prensa para que se ponga en libertad a su compañero don Antonio Amador, el Gobernador respondió:  
 —El compañerismo tiene sus límites. El señor Amador propagaba la huelga de brazos caídos.

Per faltas a la moral ha sido cerrado el music-hall Novelty. A los empresarios de otros se les ha multado. Han sido detenidas para entregarlas a sus familias varias francesas menores de edad.

El Consejo Supremo ha desestimado el recurso interpuesto por el general Cavalcanti y ha confirmado el auto de procesamientos del expresado.

En Oviedo ha sido ejecutado el carabnero Guerrero que asesinó a un sargento.

Madrid.—El Capitán General ha dictado un bando en el que señala los delitos que serán objeto de juicios sumarisimos.

Al salir del despacho del Rey el jefe del Gobierno, marqués de Estella, confirmó que están sometidos a juicio sumarisimo los atracadores del Banco de Tarrasa, pero añadió que ignoraba si habían sido condenados a muerte.

Se ha firmado un decreto que suprime el Jurado.

Han caduzado todos los permisos que disfrutaban los jefes y oficiales.

**Dimisiones y cesantía**  
 Ha sido declarado cesante un hijo del Capitán General don Valentín Weyler. Ingresó el que ahora cesa en correos cuando la huelga. Hace seis meses que no acudia a la oficina.

También han sido declaradas cesantes veinte y ocho señorías.  
 Se han decretado nuevas cesantías en los ramos de Justicia y de Fomento. Son motivadas por falta de asistencia a las oficinas.

En la Dirección de Registros han sido admitidas las dimisiones del alto personal.

También han sido admitidas las de elevadas funcionarios de distintos ministerios.

**Don Melquíades Alvarez**  
 El jefe del partido reformista ha confirmado sus ideas liberales y democráticas.

Seguirá presidiendo la Junta de Gobierno interior del Congreso.  
 A partir del próximo mes de Octubre don Melquíades renuncia a las cinco mil pesetas que en concepto de gastos de representación le corresponden.

**Revoltillo**  
 Barcelona.—En Capitanía General se reciben muchas visitas.

Han marchado a Madrid altos empleados de la Diputación que asesorarán al marqués de Estella respecto a las proyectadas reformas de carácter provincial.

Han regresado los periodistas franceses e ingleses que vinieron para hacer información relacionada con el golpe de estado.

Se han dictado una combiaación de coronales y un conjunto de reglas para el pase de jefes y oficiales a la situación de supernumerarios sin sueldo.

El Gobernador civil de Barcelona

recibe muchas denuncias de ismorel dodes administrativas.

**Notas personales**  
 El coronel Neuvilas sigue grave. En Cambrils (provincia de Tarragona) ha fallecido el concejal don Rafael Canales.

En el rápido de Andalucía ha salido de Madrid el Alto Comisario de España en Marruecos, general Alzpuru. Se le ha hecho una gran despedida. El marqués de Estella le ciza al partir:

—General, buena suerte y serenidad.  
 El Alto Comisario cesante don Luis Silveira ha pedido al Supremo que fiscalice sus cuentas relativas a su actuación en Africa y su fortuna personal.

El conde de Romanones está reafriado.

**Crónica Nacional**  
 Noticias varias

**Captura y procesamiento de atracadores.**  
 Barcelona.—Complicados en el asalto de la Caja de Ahorros de Tarrasa han sido detenidos siete individuos, tres de ellos convictos y confesos. Serán todos enjuiciados sumarisimamente.

El viandante que murió pertenecía al somaten.  
 Se ha trasladado a Tarrasa el Auditor de esta Capitanía General.

Se ha autorizado la constitución del Consejo de Guerra en la cárcel de Tarrasa. Esta noche se distará fello.  
**Después del atraco**

Se ha comprobado que el coronel que se encontró en el auto estrellado contra un árbol no era del conductor que guiaba el coche.

La policía continúa sus averiguaciones sobre el atraco de Tarrasa.  
 Los cómplices confesos se llaman José Saleta, Joaquín Mareo y Jesús Pascual.

Según informes de la policía pertenecían a una banda de pistoleros e intervinieron en varios atentados.

**LA LOTERIA**  
 En el sorteo que se acaba de celebrar en Madrid, han resultado premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas  
 910.—Madrid, Barcelona, Santander.  
 Con 70.000 pesetas  
 14276.—Sevilla, Barcelona, Madrid.

Con 30.000 pesetas  
 14272.—Coruña, Barcelona, Madrid.  
 Con 10.000 pesetas  
 11376.—Madrid, Jerez.

Con 2.500 pesetas  
 8791 10605 20328 5254 12655  
 20740 18047 29291 448 8675  
 23652 28212.

**DON VENTURA FONTÁN Y PÉREZ** de Santamaría. Teniente General, Capitán General de las Islas Baleares.

En uso de las facultades que me concede la Ley de orden público Ordeno y mando:  
 Serán juzgados por la jurisdicción de guerra en juicio sumarisimo:  
 Artículo 1.º 1.º.—Los delitos de robo con armas en cualquier lugar o circunstancias.  
 2.º.—Los atentados contra las autoridades cualquiera que sea el medio empleado, sus consecuencias y los móviles a que obedezcan los culpables.  
 3.º.—Las agresiones a mano armada contra particulares si se realizan con motivo de cuestiones sociales o políticas.  
 Artículo 2.º Quedan también sujetos a la jurisdicción de guerra los delitos comprendidos en el número 3 del artículo 9.º del Código de Justicia Militar que dice: «Los de rebelión y sedición, robo en cuadrilla, secuestro de personas, incendio en despoblado, levantamiento de carriles, interceptación de las vías de comunicación, ataque a mano armada a los trenes, destrucción o deterioro de los efectos destinados a la explotación y comunicaciones».

**TEATRO PRINCIPAL**  
**TEMPORADA DE CINE Y VARIETES**  
 Sábado día 22 de Septiembre de 1923.—A las 9 en punto.  
 ESTRENO de la interesante película en 5 partes, titulada  
**JACK EL ENDIABLADO**  
 Grandioso debut de la renombrada atracción  
**Troupe Boti**  
 Compuesta de cinco notables atracciones :: Selecto conjunto de variedades.  
 Magníficos decorados expresos :: Espléndida presentación

**AGENCIA ADMINISTRATIVA**  
 A CARGO DE  
**JOSE M.ª SOTES**  
 ADMINISTRACION, COMPRA Y VENTA DE FINCAS, COLOCACION DE CAPITALES, COBRO DE CRÉDITOS, ETC., ETC.  
 OFICINAS: PLAZA EXPLANADA, NUMERO, 33.  
 De 2 tarde a 9 noche.

**TRIANON**  
 Domingo día 23 de Septiembre de 1923.  
 A las 6 de la tarde. A las 9 de la noche.  
 Ambas con el **SEXTETO WORSLEY** y **JAZ BAND**.  
 La grandiosa película en 6 partes, del renombrado Programa Capitullo, basada en la inmortal obra «el conocido» novelista francés Alejandro Dumas (hijo) y adaptada a la época actual, que lleva por título  
**La dama de las Camelias**  
 Presentada con todo lujo y admirablemente interpretada por la incomparable actriz **ALLA NAZIMOVA**, feliz creadora de «Ojo a ojo» y «La Virgen de las Rosas», y el simpático actor **RODOLFO VALENTINO**, que se colocó entre los primeros artistas de la pantalla en la interpretación del protagonista de «Los cuatro jinetes del Apocalipsis».

Terminada la sesión de la noche se celebrará un **GRAN BAILE** a cargo del «Casino de Obreros de Unión Republicana».

# TARIFA DE ANUNCIOS

## DE

# La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

**Ancho de una columna**  
 De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 pts.  
 De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 5'00 »  
 De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 0'50 »  
 De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones. 5'00 »  
 De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 3'00 »  
 De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 1'00 »  
 Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción

**Entrefiletos**

A 0'25 pesetas la línea por inserción  
**Remitidos y comunicados**  
 A 0'15 pesetas la línea por inserción.

**Ancho de dos columnas**

Hasta seis centímetros: 7'50 ptas.  
 De 4 a 6 inserciones. 15'50 »  
 De 7 a 10 inserciones. 20'00 »  
 Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción  
 Hasta diez centímetros:  
 Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.  
 Hasta catorce centímetros.  
 Doble precio que para los seis centímetros.  
 Hasta veinte centímetros:  
 Triple precio que para los seis centímetros.

**Ancho de tres columnas**  
 Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

**De un octavo de página**

Por una inserción. 15'00 ptas.  
 Por dos inserciones. 15'00 »  
 Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

**De un cuarto de página**

Por una inserción. 20'00 ptas.  
 Por dos inserciones. 50'00 »  
 Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento.

**De media página**

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

**De página entera**

Doble precio que el señalado para la media página.

**Anuncios de Teatros y Cines**

Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

**ESQUELAS MORTUORIAS**

Del ancho de una columna. 7'50 ptas.  
 A dos columnas. 20'00 »  
 Un octavo de página. 35'00 »  
 Un cuarto de página. 50'00 »  
 Media página. 75'00 »  
 Página entera. 100'00 »

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

# VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurn de Noya.-Hospital Nuevo, 17

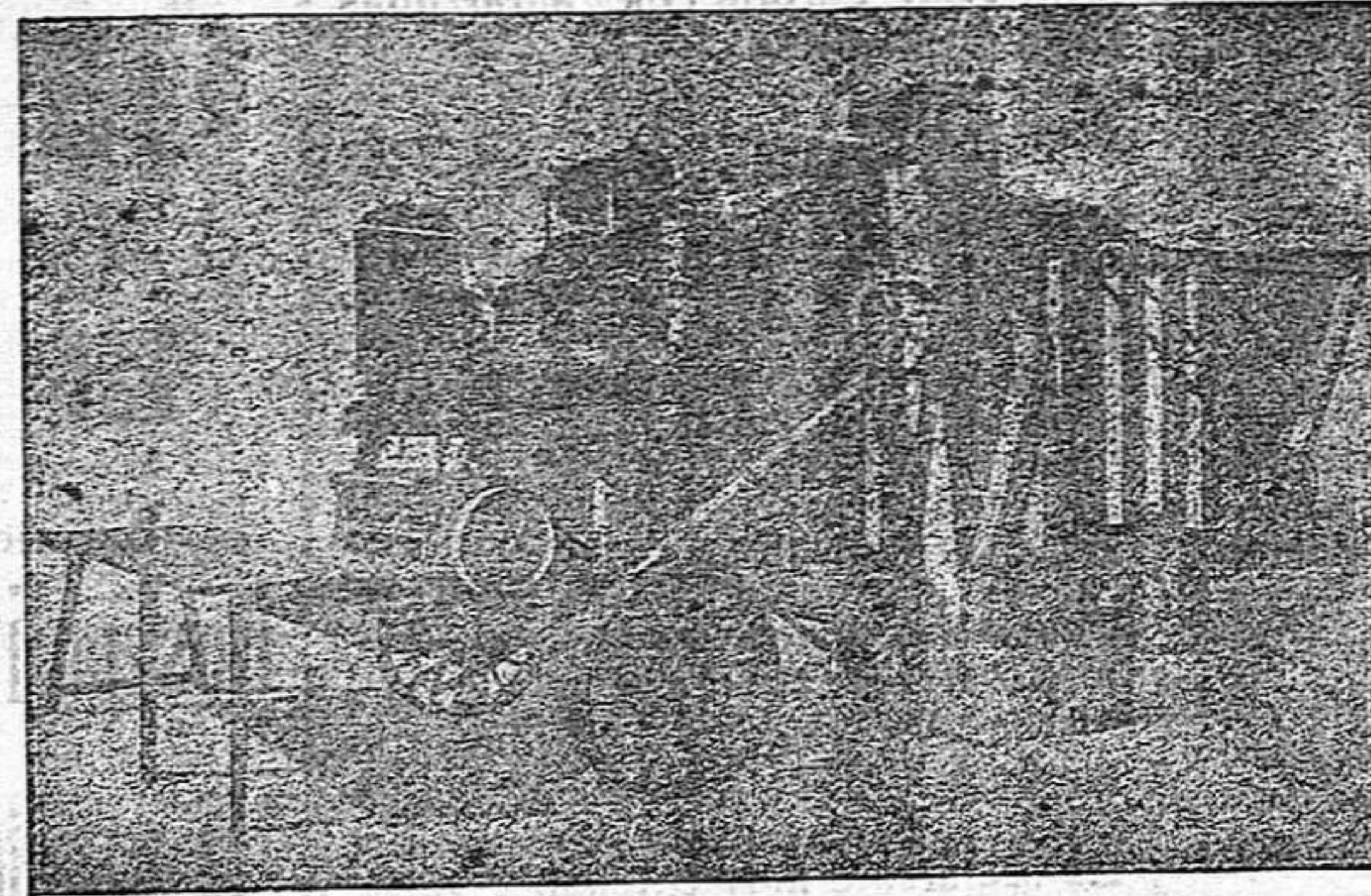
Gran rendimiento y  
 :: :: solidez :: ::

Corta y machaca la paja

La pérdida de grano es  
 :: casi nula ::

Va provisto de motor  
 :: Hispano-Suiza ::

:: Fácil manejo ::



Tractores Oruga

Unico tractor que  
 tiene aplicación

:: en este país ::

Trenes completos

:: de arados ::

TRILLADORA PERFECCIONADA.-ULTIMOS MODELOS

Referencias: Taller mecánico de Antonio García.

Mahón-Prieto y Caules, 116.

## EL MEJOR MOTOR MARINO EVINRUDE

Es adaptable a cualquier tipo de bote.

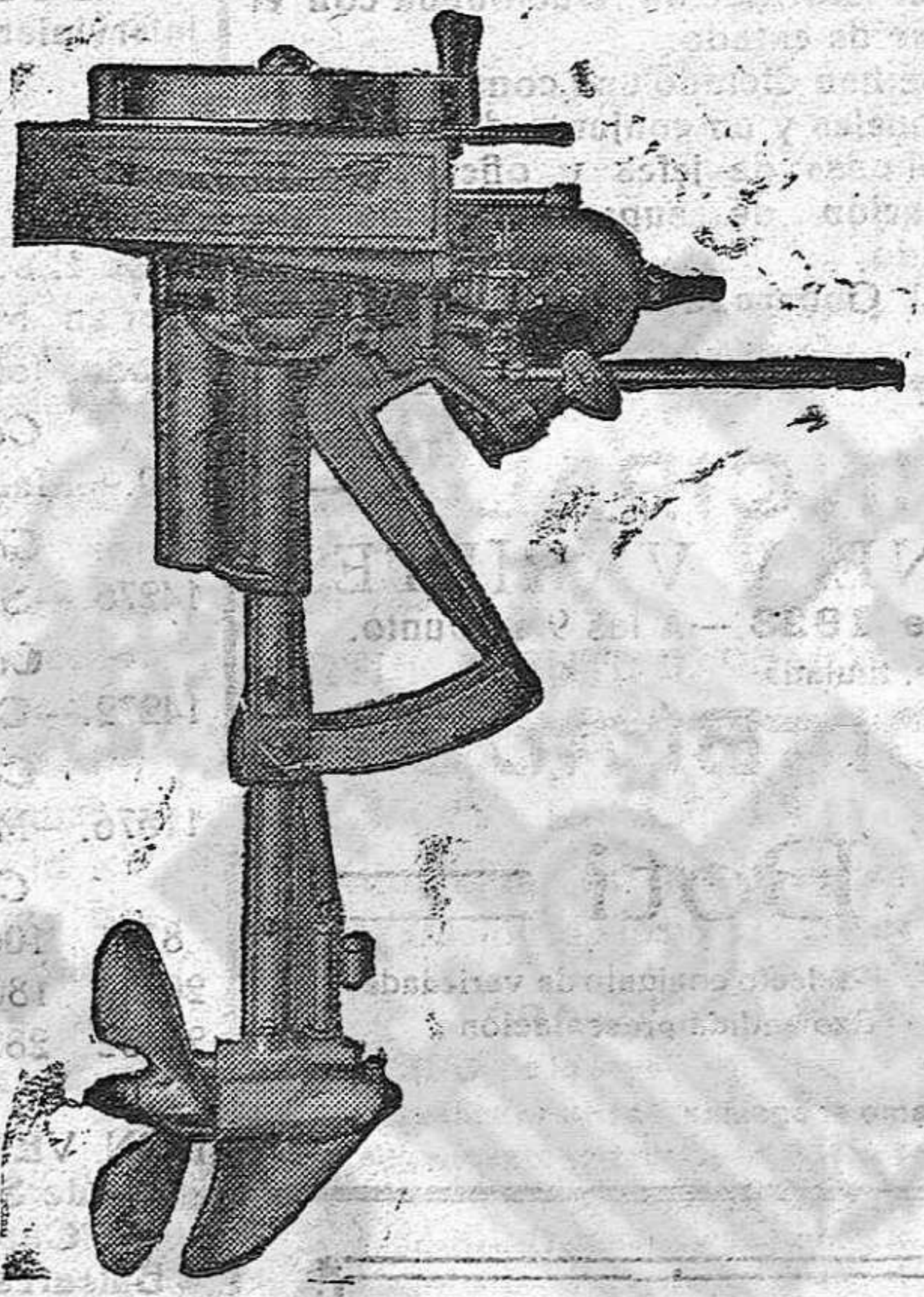
Es potente, desarrolla dos caballos, lleva marcha atrás.

Pesa 25 kilos, es desmontable y poco voluminoso.

Hay más de 50.000 motores EVINRUDE.

En uso en todas partes del mundo.

Precio: 350 pesetas.



### Referencias y Catálogos

EN MAHON: Don Juan T. V del, Doctor Orfila, 8.  
 EN VILLA-CARLOS: Paseo Santa. gueda, 6.  
 EN CIUDADELA: Don Juan Bagur Bobé, Negrete, 18.

### OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

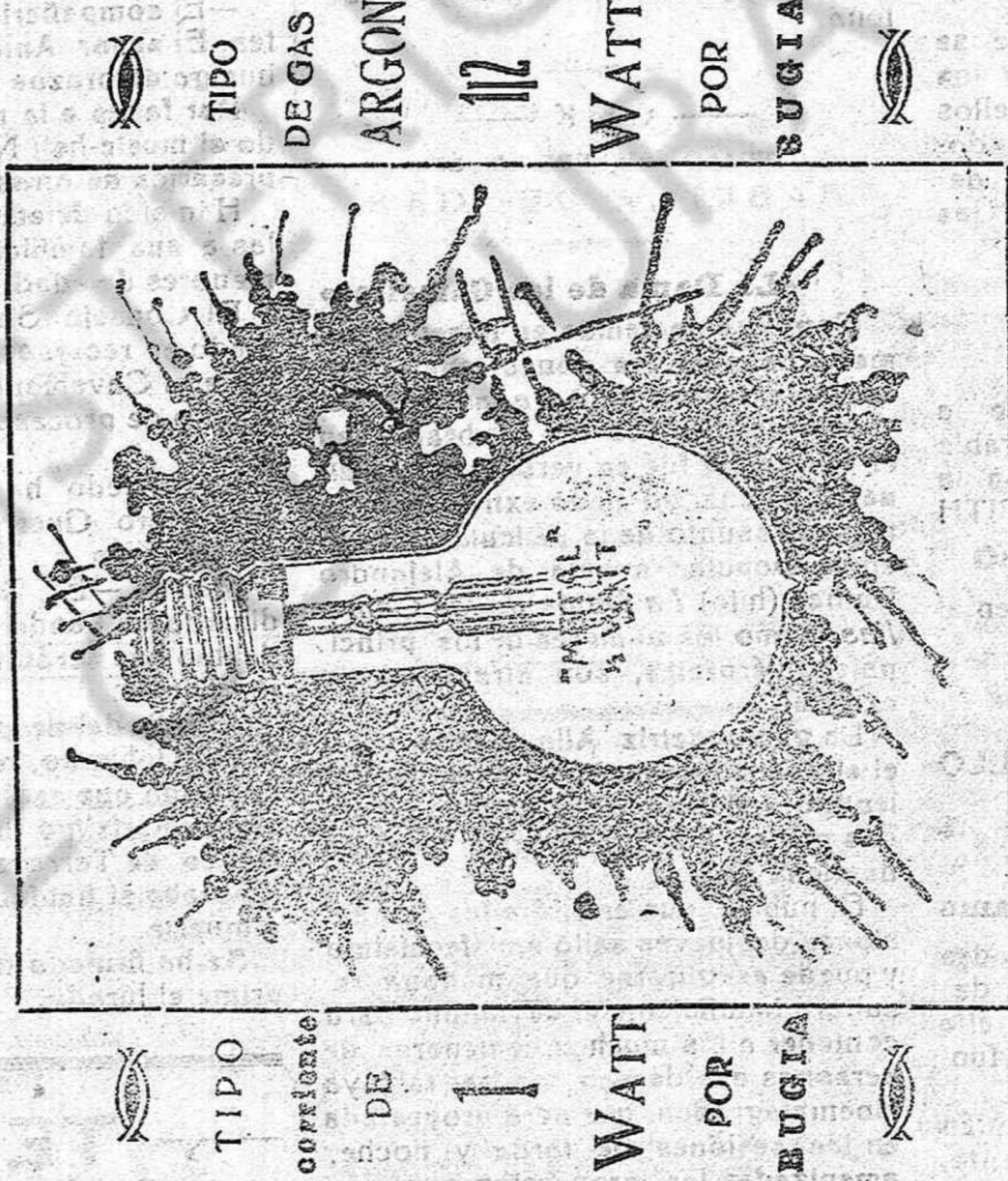
El señorito Octavio.—María y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestrante.—El origen del pensamiento.—Los majos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.  
 Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

### Obras de Vicente Blasco Ibañez

— A 5 pesetas volumen —

Arroz y tartana.  
 Flor de Mayo.  
 La Berraca.  
 Entre naranjas.  
 Sónnlea la Cortesana.  
 Cafias y barro.  
 La Catedral.  
 El Intruso.  
 La Bodega.  
 La Horda.  
 La Meja Desnuda.  
 Sangre y arena.  
 Los muertos mandan.  
 Luna Benamor.  
 Los cuatro jinetes del Apocalipsis.  
 Mare nostrum.  
 Los enemigos de la mujer.  
 Los Argonautas (2 tomos.)  
 En el país del arte.  
 El paraíso de las mujeres.  
 La tierra de todos.  
 Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LAMPHERS  
 "MECHL"



LUZ CLARA :: :: POCO CONSUMO  
 Gran duración :: Son las mejores  
 Pedidas a vuestros suministradores.

REPRESENTACION PARA CATALUÑA Y BALEARES.  
 LUIS ESCOLÁ.—Barcelona, Cortes, 586.  
 AGENTE EN MAHON.—R. Bustamente, Pi y Margall, 7.

**Ford**  
EL AUTO UNIVERSAL

Ptas. 4.750

F. A. B. BARCELONA

Nuevo precio

Jamás anteriormente ha tenido usted ocasión de adquirir un automóvil a tan bajo precio y que le preste tan útil servicio. Aproveche esta oportunidad y confíenos su orden ahora mismo, de forma que podamos asegurarle una pronta entrega.

No lo deje para mañana venir a vernos.

— AGENCIAS —

Palma: FRANCISCO VIDAL.  
 Mahón: JUAN PIÑA.  
 Inca: TOMAS GARCIAS.

Garaje: Prieto y Caules, 110  
 Agente: Deyá, 39, JUAN PIÑA  
 Especialidad en la reparación FORD.

**IMPORTANTE.**—Al reparar su coche, no permita que se coloquen en él piezas falsificadas.  
 Insista en que sean los verdaderos repuestos Ford.

### Manuales Gallach

La colección más completa  
 Véndense en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

### Rondaies de Menorca

recullides y anotades per  
**ANDREU FERRER GINART**  
 Preu: 2 pesetas.

### Cansonetes Menorquines

recullides y anotades per  
**ANDREU FERRER GINART**  
 Preu: 2'50 pesetas.  
 Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

### LIBRO NUEVO

**LA REINA CALAFIA**  
 (NOVELA)  
 P. O. R.  
**V. BLASCO IBAÑEZ**  
 Precio: 5 pesetas.  
 Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».